

PIAGAM BOJONG

1. Lan Maning lamun ana kongkonan Kanjeng Sultan ing Lampung utawa liyane ing sekening punggawa pada mupakaten utusan pangandika dalem Kanjeng Sultan supaya pada nyediake omah sarta apa kekurangane.
2. Lan Maning sapa sing tutukaran utawa peperangan pepadane rakyat Kanjeng Sultan iku kadendo karone. Lamun mati salah sawiji karo karone kareben diukum saanak binine.
3. Lan maning sing sapa punggawa ing dalem lan punggawa liyane gawe perang sapada rakyat Kanjeng Sultan miturut karepe dewe, ora kena ora nyandang bebendu kang luwih banget saka Kanjeng Sultan, karana penggawean iku kagolong wong duroko marang Kanjen Sultan.
4. Kaya ing mangkin sin sapa lelungan, rerembungan utawa liwat ing laut utawa darat ora kalawan palilah Kanjeng Sultan iku ukumane kena ing batur saanak binine anaglihaken maring Surosowan dadi abdi dalem lan sakehing donya brana sarta kapele.
5. Lan Maning Lamun sapa kepondokan wong dosa kang ngarampok utawa nyegat ing darat utawa laut ing dalem negoro utawa ing muara kali wong iku kagolong ngerusak lan ngalawan kekuasaane Sultan sarta diarani wong duroko.
6. Lan maning lamun ana wong Lampung arep ngelawat nganggo perahu momat barang dagangan, becike njaluk surat cap perahu marang punggawa petekenan, dene yen ora lamun perahu iku menyang Surosowan bakal kadendo perahu sarta muatane.
7. Lan Maning punggawa Lampung anggawa merica marang Surosowan utawa kongkonan iku aturane kudu ana surat saka Kanjeng Sultan lan kudu diweruhi pira merica kang den gawa miturut aturan Kanjeng Sultan.
8. Lan maning lamun ana kapal utawa selup kompeni utawa sapepadane perahu kalembak ing pesisir Lampung sebab kebias kagawa dening angin gede utawa kesusahan liya-liyane, punggawa kang ana ing dalem negara iku ora bisa tetulung rumekso barang pangane utawa liya-liyane, becike punggawa iku njaluk tulisan, marang kapten kapal, miturut aturan Kanjeng Sultan Punggawa iku bakal diwales kabecikane.
9. Lan maning lamun ana wong dagang utawa wong bakul kang pecah perahune ing pesisir Lampung. Punggawa ing negara iki proyaga tetulung samurwate maring hartane sarta dilaporeke maring Surosowan ing Kanjeng Sultan.
10. Lan maning sapa anyeleweng utawa tutukaran barang larangan utawa nginum arak iku kadenda sarta diukum kalawan perintah Kanjeng Sultan.

11. Lan maning perintah Kanjeng Sultan marang sakehing punggawa sekampung miwah sakehing wong cilik sawiji utawa golongan.
12. Dawuhing undang-undang dalem iki ing akhiring wulan Jumadil Akhir taun Bak Sewu satus rong taun (30 Jumadil akhir 1102 H)

Terjemahan Piagam Bojong, kurang lebih sebagai berikut :

1. Dan jika ada suruhan Kanjeng Sultan di Lampung atau utusan lainnya seperti punggawa yang disepakati untuk tinggal di Lampung, maka disediakan tempat tinggalnya.
2. Dan lagi barang siapa berkelahi atau memerangi rakyat Kanjeng Sultan, maka terkena denda. Jika salah satunya mati, maka akan dihukum yang lainnya beserta anak istrinya.
3. Dan lagi barang siapa punggawa dalam negara yang diwakilinya atau punggawa-punggawa lainnya memerangi penduduk rakyat Kanjeng Sultan sebab melawan perintah, maka hukuman yang dijatuhkan bukan oleh punggawa itu, melainkan oleh Kanjeng Sultan sendiri.
4. Seperti mangkir dan lagi jika membawa barang baik melalui laut maupun darat dan tidak melapor pada penguasa, maka dia terkena laknat Kanjeng Sultan dan dihukum saudara, istrinya dan akan dijadikan abdi serta mutan kapal akan disita.
5. Dan barang siapa menemui orang desa yang meninggalkan anak istrinya di negara atau muara kali serta melawan kekuasaan, maka dianggap orang yang durhaka.
6. Dan lagi jika ada orang Lampung membawa perahu kecil dengan muatan-muatan, tetapi tidak membawa surat izin perahu dari punggawa maka perahu tersebut akan kena sita.
7. Dan lagi punggawa Lampung membawa lada atas perintah atau ada surat dari Kanjeng Sultan yang menyatakan sebanyak lada yang dibawanya.
8. Dan lagi jika ada kapal atau pegawai kompeni atau sesamanya masuk pesisir Lampung karena terbawa angin besar atau kesukaran lainnya, maka punggawa yang ada disitu harus menolongnya dan kapten kapal harus memberikan surat pemberitahuan kepada Sultan atas kecelakaan yang dialaminya.
9. Dan lagi kalau ada orang berdagang perahunya pecah di pesisir Lampung, maka punggawa di tempat itu perlu menolong beserta barang-barangnya sesuai ketentuan kanjeng Sultan.
10. Dan lagi siapa yang menyeleweng atau menukar barang serta meminum arak, maka diberikan denda karena melawan perintah Sultan.
11. Dan lagi perintah Kanjeng Sultan kepada seluruh punggawa kampung beserta penduduknya agar ditaati semuanya.
12. Ditetapkan Undang-undang ini pada akhir Jumadil Akhir tahun seribu seratu dua. (30 Jumadil Akhir 1102 H/ 1691 M)
(Depdikbud Kanwil Provinsi Lampung, 1997 : 48)